

Л. В. СОФРОНОВА, Т. Г. ЧУГУНОВА

ОПЫТЫ КОНСТРУИРОВАНИЯ ОБРАЗА ИССЛЕДОВАНИЕ ВИТРАЖНОЙ КОМПОЗИЦИИ ЧАСОВНИ ЭММАНУЭЛЬ-КОЛЛЕДЖА КЕМБРИДЖСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Авторы анализируют витражи англиканской часовни Эммануэль колледжа Кембриджского университета, созданные в честь трехсотлетия колледжа в 1884 г. В начале в центре внимания находился портрет английского богослова Дж. Колета (1467–1519). Портрет представляет собой визуализацию важнейших биографических данных о герое и отражение исторической памяти о нем. Однако данный витраж оказался частью парного портрета Дж. Колета и английского протестантского мыслителя У. Тиндела (1494–1536). Двойной портрет может быть интерпретирован как визуальная репрезентация протестантского направления английской историографии Тюдоровской Реформации. При открытии панорамной витражной композиции из шестнадцати фигур, занимающей все восемь окон часовни, возникает третий образ – Широкой церкви, одного из направлений англиканства викторианской эпохи. Настоящее исследование подтверждает, что само видение – «оптика взгляда» – является проблемой, нуждающейся в изучении.

Ключевые слова: визуальная история, витраж, конструирование образа, репрезентация, Широкая церковь, кембриджские платоники

Поводом к данному исследованию послужила случайно обнаруженная в пространстве интернета фоторепродукция одного неизвестного в России шедевра британского витражного искусства викторианской эпохи¹: полноростового портрета Джона Колета (1467–1519) – известного церковного деятеля предреформационной эпохи, друга и наставника Эразма и Т. Мора². Это изображение привлекло наше внимание, поскольку ранее не публиковалось в посвященных английскому мыслителю изданиях³. Транспарентный портрет был изготовлен в 1884 г. по проекту дизайнера Клемента Дж. Хитона-младшего (1861–1940) ху-

¹ URL: <http://www.flickr.com/photos/therevsteve/694277883/> Автор репродукции – современный испанский фотохудожник Мануэль Мартин Виценте (г. Вальдемор). О феномене расцвета искусства витража в викторианской Британии см.: Cheshire 2004; а также: <http://www.victorianweb.org/art/stainedglass/index.html>.

² О Колете см.: Софронова 2012. С. 161–188.

³ Известны три портрета: 1) бюст работы скульптора Пьетро Торриджано (1520 г.) из Лондонской портретной галереи (<http://www.npg.org.uk/collections/search/portrait/mw01400/John-Colet#publications>); 2) выполненный на его основе портретный рисунок Г. Гольбейна Младшего (до 1535) из Виндзорской Королевской коллекции (<http://www.royalcollection.org.uk/microsites/holbein/MicroObject.asp?item=39&themeid=2479&object=912199&row=39>); 3) миниатюрный акварельный портрет Колета вместе с изображением его гробницы на обложке Устава школы св. Павла кисти У. Сегара (ок. 1585), см.: Knight S. 1823. P. 226. Даже такое авторитетное издание как биографический энциклопедический словарь «Современники Эразма», указывает только эти портреты (Contemporaries of Erasmus. 1985–1987. Vol. 1. P. 328).

дожественной фирмой «Хитон, Батлер & Бэйн» (осн. в 1855), безусловным лидером по изготовлению цветного стекла в Англии второй половины XIX в.⁴ Изящные линии рисунка свидетельствуют об использовании мастерами новейшей для того времени технологии обработки стекла – т.н. техники Тиффани⁵. Витраж представляет собой панель в проеме полуциркульного окна, в центре которой помещена стоящая в правом полуобороте фигура Дж. Колета. Фигура включена в затейливое архитектурное обрамление: расположенные справа и слева невысокие белокаменные с позолотой резные колонны соединены над головой полукруглой аркой с высоким балдахином. В деталях портрета отражены важнейшие аспекты деятельности Колета. Как католический священник он облачен в малиновую сутану с накидкой-пелериной и традиционную для католического клира квадратную четырехугольную шапку-биретту того же цвета. На заднем плане – кафедральный собор св. Павла в Лондоне, настоятелем которого Колет был более пятнадцати лет⁶. Наконец, самая значимая деталь – в руках он держит модель грамматической школы, основанной им в 1509 г. при соборе св. Павла. Очевидно, в памяти многих поколений англичан XVI–XIX вв. хранился образ Колета – основателя первой английской школы, независимой от церковной власти, ставшей образцом для классических гимназий Нового времени как в отношении организации школьного дела, так и содержания учебной программы. Присутствие на витраже модели школы свидетельствует о высокой оценке Колета как новатора школьного образования, а также о том, что именно благодаря этому своему детищу он занял важное место в интеллектуальной истории своей страны. Таким образом, портрет Дж. Колета может быть интерпретирован в качестве своеобразного визуального жизнеописания, как отражение биографической реальности и исторической памяти о ней.

Однако принять подобное натуралистическое понимание визуального не позволяет важное обстоятельство: витраж имеет вторую панель, где в одежде священника с пером и Библией в руках изображен религи-

⁴ Подробнее см.: Waune 1986.

⁵ Возникла в 1870-е гг., названа по имени наиболее яркого представителя витражного стиля эпохи Модерн Льюиса Комфорта Тиффани (1848–1933). По традиционной средневековой технологии части витража скреплялись довольно толстым свинцовым H-образным переплетом, места стыков также пропаивались свинцом, получая сетчатую несущую конструкцию, в которой удерживались все фрагменты витража. При новом способе сборки мастера отшлифовывали каждый из кусочков стекла и оборачивали по периметру в медную фольгу, ширина которой лишь немного превышала ширину стекла, а края ленты загибались на плоскость стекла. Обернутые фольгой стекла спаивались оловом с двух сторон по местам загибов ленты. В итоге получался витраж, скрепленный легким и надежным оловянным каркасом. Подробнее см.: Koch 1982.

⁶ Софронова, Ерохин 2015. С. 8.

озный реформатор, переводчик Священного Писания на английский язык У. Тиндел (1494–1536). Преследуемый английской короной, вынужденный работать на чужбине (в Германии и Нидерландах) и вести трудную жизнь изгнанника, Тиндел перевел Библию на английский язык, используя за основу не латинскую Вульгату, а тексты на древнееврейском и древнегреческом языках. На этот перевод, как на камертон, настраивались все последующие английские переводы Библии, включая Авторизованный перевод 1611 г. (т.н. Библия короля Иакова)⁷. Тинделу принадлежит и ведущая роль в теологическом аргументировании королевской супрематии. Положение о божественном происхождении королевской власти, обоснованное в сочинениях Тиндела, а впоследствии и других англиканских реформаторов, было использовано Генрихом VIII в противостоянии с католической оппозицией, не признававшей верховную власть короля. Доктрина о повиновении всех подданных государства (в т.ч. духовенства) светским властям, разработанная Тинделом, явилась важнейшим принципом англиканской Реформации Тюдоров⁸.

В поисках ответа на вопрос о том, как следует интерпретировать представленный на витраже парный портрет Колета и Тиндела, обратимся к традиционной для исторического исследования критике источников. Ведь любой образ создан и существует в определенном контексте, который во многом определяет его содержание. На наш взгляд, наиболее важны три обстоятельства. Во-первых, витраж служит украшением окна в англиканской часовне Эммануэль-колледжа Кембриджского университета, который был истинным рассадником раннего английского протестантизма. Как известно, с Кембриджем были связаны Тиндел и другие реформаторы. Во-вторых, сам Эммануэль-колледж был основан в эпоху Елизаветы как школа для подготовки англиканских проповедников. Именно такую цель преследовал его основатель Вальтер Милдмей (1523–1589), видный сторонник протестантизма, отличавшийся пуританскими симпатиями⁹. В-третьих, для храмовых витражей викторианской Англии типичными являлись библейские, чаще евангельские сюжеты¹⁰. Если в англиканской часовне могли отказаться от традиционных образов, то, вероятно, для утверждения истинности англиканской церкви. И образ Колета – знаковой фигуры в истории предреформационной Англии – призван был послужить этой цели.

О допустимости подобного предположения свидетельствует бытующая с последней четверти XIX в. – а именно тогда был создан витраж – оценка Колета как предтечи английского протестантизма, учителя

⁷ Подробнее см.: Чугунова 2015. С. 290–295.

⁸ Подробнее см.: Чугунова 2014. С. 77–93.

⁹ См.: URL.: <http://www.emma.cam.ac.uk/collegelife/chapel/windows>.

¹⁰ См.: URL.: <http://neilhawes.com/windows/windows.htm>

Тиндела¹¹. В 1512 г. Колет выступил с программой церковной реформы, и эту «Соборную проповедь» декана нередко называют увертюрой к великой драме английской Реформации¹². Но, на наш взгляд, данная концепция ошибочна. Сопоставим взгляды Колета и Тиндела на ключевые проблемы Реформации – отношение к папству, индульгенциям, соотношению светской и духовной властей. Для Колета тема папства не была приоритетной, даже в «Соборной проповеди» папа упомянут один раз, в начальной молитве, как глава церковной иерархии¹³. Тиндел, напротив, подвергал жесткой критике деятельность папской курии с ее главной римским понтификом и всю систему церковных авторитетов¹⁴. Колет называл *понтификом* папу, епископов и все священство; вся церковная полнота (иерархия) являлась для него преемниками апостолов¹⁵. Церковная иерархия, по Колету, это не элемент внутренней структуры церкви, а состояние личности¹⁶. Тиндел называл папу Антихристом, а его службу – Антихристовым установлением, доказывал несостоятельность догмата о папе как о верховном и непогрешимом главе церкви и Божьем наместнике на земле, отвергал тезис об апостольском преемстве папской власти¹⁷. Если Колет не касался вопроса о светской политике папства и признавал юридическую власть римского понтифика, то Тиндел обвинял папу в посягательстве на светскую власть и мировое господство и считал, что папство виновно в извращении Св. Писания и распаде христианского мира в 1054 г.¹⁸

Оба мыслителя затрагивали проблему индульгенций, однако Колет даже само понятие «индульгенция» трактовал иначе, понимая под ним некое дисциплинарное послабление или «разрешение греха» (*permissio mali*), применяемое ради предотвращения большего зла (*ne magis malum sequatur*)¹⁹. Тиндел же выступал против «разрешительной грамоты», позволяющей, по его мнению, торговать заслугами мучеников и святых, а также не признавал чистилища²⁰. Оба богослова критиковали пороки духовенства. Однако если Колет настаивал на оздоровлении церкви и ее реформировании *in capite et in membris* через соборы всех уровней, то Тиндел выступал за уничтожение папистской церкви и замену ее новой, созданной на основе Св. Писания. С точки зрения Колета, духовенство – это высшая ступень земной иерархии, находящаяся

¹¹ Miles 1951. P. 30-42; Smith 1938. P. 520.

¹² Подробнее см.: Софронова 2010. С. 69-89.

¹³ Colet 2005. P. 112.

¹⁴ См., напр.: Tyndale 1573a. P. 340-377.

¹⁵ Colet 1869. P. 219-220; 2005. P. 114.

¹⁶ Colet 1869. P. 224-225, 227.

¹⁷ Tyndale 1573в. P. 60; 1573a. P. 359.

¹⁸ Tyndale 1573б. P. 127, 138; 1573a. P. 354.

¹⁹ Colet 1985. P. 138.

²⁰ Tyndale 1573a. P. 135, 151; 1573г. P. 435.

над светской властью. Он выступал против вмешательства последней в дела церкви и считал, что священство должно стать достойным своих привилегий. Тиндел, в свою очередь, настаивал на подчинении духовной власти светской и предлагал отменить церковные суды, ввести налогообложение для духовенства²¹. Более того, реформатор выдвинул доктрину об «универсальном духовенстве», т.н. всеобщем священстве. Он заменил в своем переводе Библии такие важные для католической церкви слова, как: *church* (церковь) на *congregation* (собрание)²², *priest* (священник) на *senior, elder* (старейшина) и *penance* (покаяние с епитимьей) на *repentance* (раскаяние)²³, тем самым, лишая церковь тех столпов, на которых жидились ее богатство и власть.

Очевидно, что речь идет о двух различных течениях религиозной мысли XVI в. и, соответственно, о двух программах Реформации. Если Тиндел был типичным протестантом, то Колет являл собой традицию христианского Возрождения, стремившегося к реформе в духе епископализма, осуществляемой силами церковных соборов всех уровней во главе с папой, который первым должен подать пример духовно-нравственного обновления. Можно говорить о сходстве их взглядов в трех позициях: критике современного духовенства, призыве к реформе (Реформации) церкви, апелляции к Св. Писанию. Это сходство объясняется не тем, что протестантизм вырос на почве христианского Возрождения, а принадлежностью к единой религиозной культуре «осени Средневековья», для которой были характерны все эти черты. Христианское Возрождение имело продолжение не в протестантизме, а в движении за католическую реформу, в т.н. католической Реформации.

Таким образом, интерпретируя витраж как эквивалент определенного историографического сюжета, как визуальный образ определенной вербальной практики, можно резюмировать, что парный портрет Дж. Колета и У. Тиндела является репрезентацией протестантской трактовки истории английской Реформации.

На этом мы предполагали завершить исследование, но оно получило дальнейшее развитие. Неожиданно выяснилось, что витраж представляет собой не отдельное произведение, а является частью масштабной композиции. Она включает все восемь окон часовни Эммануэль-колледжа, по четыре с каждой стороны от алтаря, включая, таким образом, шестнадцать фигур. Первые два витража представляют богословов раннего Средневековья. На витраже с северной стороны изображены Блаженный Августин (334–430) и св. Ансельм (1033–1109)²⁴. Аврелий

²¹ Tyndale W. 1573 б. Р. 137, 3. 115-116.

²² См. напр.: Мф 16: 18 // Tyndale 1989.

²³ Ibidem. Acts 14:23; Rev., 2:21, 22; См.: подробнее: Чугунова 2012.

²⁴ Философия Ансельма, по мнению В. Рейпера и Л. Смит, «во многом основана на идеях Августина. Во времена Ансельма многие полагали, что христианство

Августин держит в руках книгу «О граде Божьем» – самое важное из всех произведений богослова, позади него показан императорский Рим. Св. Ансельм изображен на витраже с двумя наиболее значительными своими произведениями – «Монологом» и «Прологом». На заднем плане видна часть кафедрального собора в Кентерберии и резиденция архиепископа Кентерберийского, коим и являлся Ансельм с 1093 г.

Южный витраж напротив представлен фигурами Оригена (185–254)²⁵ и Иоганна Скота Эриугены (810–877). В руках Оригена его главная книга «О началах»²⁶, на заднем плане – Александрийский маяк и пальма – символ Кесарии, куда он бежал от преследований в правление Каракалы и где остался до конца своей жизни. Ирландский философ Эриугена изображен на фоне колокольни в монашеском одеянии с одной из наиболее известных своих книг «О разделении природы»²⁷.

Следующий витраж с южной стороны посвящен Дж. Колету и У. Тинделу, с которых и началось настоящее исследование. Противоположный витраж с северной стороны представлен фигурами Джона Фишера (1459–1535)²⁸ и Томаса Кранмера (1489–1556)²⁹. Первый стал мучеником за католическую веру, а второй – за англиканскую. Фишер изображен с моделью учрежденного при его участии кембриджского колледжа Христа, на заднем плане – церковь св. Марии, восстановленная им, а также Тауэр, где он провел последние дни своей жизни. Идеальный противник Фишера, первый протестантский архиепископ Томас Кранмер представлен с англиканским молитвенником 1549 г., на заднем плане – кембриджский колледж Иисуса, где он учился, и резиденция архиепископа в Ламбетском дворце.

Оставшиеся четыре витража включают портреты выпускников Эммануэль-колледжа. Все они изображены со свитками в руках, на ко-

может быть воспринято одной лишь верой. Богословие сводилось к комментированию Библии. Ансельм отвел философии самостоятельное место в богословии, считая, что содержание христианской веры может быть постигнуто лишь посредством откровения, а разум стремится понять то, во что человек верует. Представление о “вере, стремящейся к пониманию”, Ансельм унаследовал от Августина» (Рейпер, Смит 2000. С. 36).

²⁵ См. подробно: Цуркан 2002; Саврей 2011. Гл. 4.

²⁶ См. подробно: Серегин 2005.

²⁷ Иоанн Скот Эриугена известен своим отрицательным отношением к доктрине предопределения. См. подробнее: Moran 2004; Хомяков 2000. С. 142–146.

²⁸ Выступив против развода короля Генриха VIII с Екатериной Арагонской и Акта о супрематии, Фишер, несмотря на свой кардинальский сан, был заключен в тюрьму по обвинению в измене и вскоре казнен (Bridgett 1888). В 1936 г. он был канонизирован католической церковью. Как канцлер университета Фишер многое сделал для изучения древнееврейского и древнегреческого языков (Lloyd 1996. P. 96.

²⁹ Томас Кранмер был автором основополагающих документов англиканской церкви, а также редактором второго издания т.н. «Большой Библии» 1539 года, названной в его честь Кранмеровою. Подробнее см.: MacCulloch 1996.

торых начертаны близкие им по духу известные библейские выражения. На третьем от алтаря витраже с северной стороны находятся портреты пуритан Лоренса Чедертон (1536–1640) и Джона Гарварда (1610–1638). Чедертон – первый руководитель Эммануэль-колледжа; ученый и проповедник, он показан держащим свиток, на котором начертаны слова: «Чтобы Слово Господне распространялось и прославлялось» (2 Фес. 3:1). Позади него – первая часовня колледжа и трапезная. На второй панели витража представлен Джон Гарвард, который, получив в Кембридже степень магистра искусств, в поисках духовной свободы эмигрировал в Америку³⁰, где содействовал основанию известного университета. Он держит свиток со словами «Народ, созидаемый, восхвалит Господа» (Пс. 102:19)³¹. У его ног стоит урна с надписью: «Соль народов», вероятно, это аллюзия на Мф. 5:13: «Вы соль земли». На заднем плане витража – памятник Дж. Гарварду на его могиле в г. Чарльстон (штат Массачусетс) и корабль, на котором он приплыл в Новую Англию.

Противоположный витраж с южной стороны представлен фигурами членов группы кембриджских платоников Бенджамина Уичкоута (1609–1683)³² и Питера Стерри (1614–1672)³³. Уичкоут изображен на фоне Королевского колледжа в Кембридже, ректором которого он являлся, и церкви св. Лаврентия, где он был викарием. На свитке надпись: «Светильник Господень – дух человека» (Пр. 20:27), отражавшая сущность его мистической концепции человеческого разума (духа) как эха божественного начала в человеческой душе. Другой эммануэлец-сторонник кембриджского платонизма П. Стерри показан со свитком, где начертано: «Да будет Бог все во всём» (I Кор. 15:28). Изображенные позади него здания являются указаниями на его авторитет в церковных кругах в годы революции: церковь св. Маргариты в Вестминстере свидетельствует о его участии в Вестминстерской ассамблее богословов (1643–1649), а королевский дворец Уайтхолл – на связь с лордом-протектором Оливером Кромвелем, чьим личным священником он был.

Последний от алтаря витраж с северной стороны представлен фигурами Уильяма Беделла (1571–1642) и Уильяма Сэнкрофта (1617–1693). Беделл изображен со свитком, на котором написано: «И застроят

³⁰ См. подробно: Shelley H.C. 1908.

³¹ Нумерация приведена в соответствии с католической традицией. В русском Синодальном переводе Библии данный отрывок включен в 102 псалом.

³² Уичкоут являлся ректором королевского колледжа с 1644–1660 гг., затем настоятелем монастырей св. Анны и св. Лаврентия. Уичкоут был лидером группы кембриджских платоников.

³³ П. Стерри был личным священником Оливера Кромвеля. После смерти своего покровителя он занялся преподавательской деятельностью и посвятил себя написанию трудов, сотрудничал с кембриджскими платониками, однако расходился с ними по вопросу о свободе воли человека. Одна из самых известных его работ – «Беседа о свободе воли» (1675).

ся пустыни вековые» (Ис. 58:12). На заднем плане – дворец дождей в Венеции, где в составе английской дипломатической миссии несколько лет жил Беделл, и замок в ирландском графстве Каван, в котором он находился в качестве заложника во время ирландского восстания в 1641 г. У ног Беделла расположены три тома Большой Еврейской Библии в знак того, что он был знатоком еврейского языка и содействовал его изучению в Англии³⁴. 79-й архиепископ Кентерберийский Уильям Сэнкрофт также являлся современным Английской революции, он изображен держащим свиток со словами из Пс. 142: «Вспоминаю дни древние». Позади него – часовня Ламбетского дворца, у его ног – стопка книг³⁵.

На последнем южном витраже помещены портреты двух других выпускников Эммануэль-колледжа – Джона Смита (1616–1652)³⁶ и Уильяма Лоу (1686–1761). Смит – неоплатоник, ученик Уичкоута; пуританин, знаток восточного богословия и прекрасный лингвист, он изображен держащим свиток, на котором начертаны слова: «И облекшись в нового, который обновляется по образу Создавшего его» (Кол. 3:10). На заднем плане размещены башня Королевского колледжа, где он преподавал, и Афинский акрополь, как символ греческой культуры и философии, к которой обращались кембриджские философы. Англиканский священник Уильям Лоу представлен со свитком, на котором начертаны слова: «Веруйте в свет, да будете сынами света» (Инн. 12:36). На заднем плане справа от него изображена приходская церковь его родного городка Кингз-клифф в Нортамptonшире, с частью дома, где он жил; слева – церковь св. Петра в Гёрлице (Германия), связанного с именем немецкого христианского мистика Якоба Бёме, под влиянием которого Лоу находился в поздние годы.

Напомним, что витражи украшают не светское, а церковное здание. Сюжет этой композиции непонятен, подбор персонажей вызывает недоумение: в окнах англиканской часовни размещены рядом святые (например, Августин, почитаемый всеми христианскими конфессиями) и богословы, сочтенные еретиками, – Ориген и Эриугена; мученики за католическую веру (Фишер) и их идейные противники, в свое время замученные католиками за верность англиканству (Гиндел, Кранмер).

³⁴ Беделл был личным священником английского посла в Венеции. Санкрофт, несмотря на то, что был протестантом, стал близким другом католика Паоло Сарпи (1552–1623), историка, теолога-канониста, советника по богословским вопросам правительства Венецианской республики. По возвращении из Италии, Беделл был назначен ректором Тринити-колледжа в Дублине, англиканским епископом Килмора, покровительствовал переводу Нового Завета на ирландский язык.

³⁵ Санкрофт в 1662 г. был назначен руководителем Эммануэль-колледжа, затем стал деканом собора св. Павла. С 1677 г. – архиепископ Кентерберийский. После оставления трона Иаковом II он не стал присягать новому королю, за что был лишен архиепископского сана и провел остаток жизни в уединении (George D'Oyly. 2012).

³⁶ См.: <http://www.bookrags.com/research/smith-john-c-16161652-eoph/>

Конфессиональная пестрота усугубляется наличием англиканского архиепископа Кентерберийского Санкрофта и пуритан – Чедертон и Гарварда. Четыре ближних к выходу окна занимают эммануэльцы. Но почему именно эти члены колледжа? На этой стадии исследования стало очевидным, что витражная композиция представляет некий образ, сконструированный автором с определенной, пока не понятной нам целью. И этот образ есть манифестация неких социальных и культурных смыслов и практик, значимых для автора и общества того времени. Для выявления содержания этого образа, попытаемся найти нечто общее, что объединяет всех этих представителей богословской мысли, принадлежащих к различным течениям христианства. На наш взгляд, можно выделить две присущих им – в той или иной степени – черты. Во-первых, увлеченность классическими древними языками и на их основе – библейскими штудиями. Во-вторых, приверженность неоплатонической философской традиции. Самый известный из них Аврелий Августин попытался даже примирить христианскую веру и неоплатонизм, согласовать библейское и неоплатоническое понимание Бога³⁷. Учение неоплатоников внесло лепту и в мировоззрение св. Ансельма, который для обоснования христианского догмата о Троице, опирался на неоплатоновскую триаду: Единое, Ум и Душа³⁸. Иоанн Скот Эриугена переводил книги мистического характера, стремился к синтезу христианской догматики и философии неоплатонизма. Колет также известен своими оксфордскими лекциями по толкованию Св. Писания, которые отмечены применением элементов научной критики текста, а также интересом к неоплатонизму³⁹. Богословы-эммануэльцы тоже являлись адептами неоплатонизма, образовав группу «кембриджских платоников». Важными принципами их идеологии было единство веры и разума, стремление к объединению разных религиозно-философских традиций, призывы к диалогу между различными христианскими конфессиями. Таким образом, автор композиции, попытался, на наш взгляд, воплотить, прежде всего, идеи религиозной свободы и взаимопонимания между различными духовными течениями.

Данные постулаты были присущи либеральной теологии, получившей распространение в английском обществе с середины XIX в. под влиянием целого ряда причин, но, прежде всего, новейших научных открытий в области геологии и биологии. Среди них – учение об эволюции и происхождении видов Ч. Дарвина (1859), ставшее самым серьезным вызовом церкви и породившее сомнения в истинности

³⁷ См. подробнее: Dobell 2009; Armstrong 1967.

³⁸ См. подробнее: Southern 1992.

³⁹ По мнению британского историка Дж. Лаптона, автора известной биографии Колета, «ему больше, чем кому-либо другому, мы обязаны введением неоплатонизма в английскую мысль».

христианского учения даже у представителей епископата⁴⁰. Позже, в начале XX в., либеральными богословами был найден способ согласования дарвинизма с христианским учением – многообразие живых организмов и их видов, сложность механизма естественного отбора стали восприниматься как доказательство величия Творца. Но 1860-е – время глубочайшей апостасии англиканства⁴¹. Наиболее ярким свидетельством кризиса была публикация сборника «Опыты и обзоры» (1860) спустя год после издания «Происхождения видов» Дарвина. Его авторы – семь либеральных теологов-интеллектуалов Оксфорда и Кембриджа – высказали относительно христианства чисто рационалистические воззрения. Книга была подвергнута критике всеми течениями Англиканской церкви, эссеистов стали называть «Семеро против Христа»⁴², что не помешало распространению идей новой эссеистской (опытной) школы. Центральное место среди «Опытов» занимало сочинение Б. Джоветта «Об интерпретации Писания», где провозглашалось требование читать Библию как любую другую книгу, отказавшись от догмата о ее богодухновенности. Автор настаивал на историческом подходе к текстам Писания. По его мнению, христиане должны не игнорировать, а приветствовать достижения современной библейской критики и стремиться подтвердить ветхо- и новозаветные события информацией из других источников, что априори допускало сомнение в достоверности Писания⁴³. О приоритете разума над откровением, о необходимости научной проверки новозаветных свидетельств, многие из которых надо понимать мифологически, писал Б. Пауэлл в эссе «Об изучении фактов христианства»⁴⁴. Линию библейской критики продолжил епископ Дж.В. Коленсо в серии очерков «Критический анализ Пятикнижия и Книги Иисуса Навина» (1862). Он отверг традиционную атрибуцию Пятикнижия, построив свою концепцию на использовании математических методов и разборе исторических неточностей⁴⁵. Либерально мыслящие и склонные к рационализму богословы образовали т.н. Широкую церковь (Broad Church). Для умонастроений ее сторонников характерны безразличие к спорам о доктринальных вопросах, принципах организации Церкви и литургической практике, толерантность и стремление к единству различных направлений внутри Англиканской церкви на осно-

⁴⁰ Подробнее о состоянии Англиканской Церкви и ее учения в данный период см.: Вейш 1976. С. 15–22, 38–47. Всеобъемлющую характеристику религиозной культуры Англии этого времени можно найти в материалах сайта «Викторианский век»: URL: <http://www.victorianweb.org/vn/victor4.html>.

⁴¹ О разноречивых духовных исканиях англиканского духовенства викторианской эпохи, в т.ч. в области оккультизма, см.: Webb 1974; Gauld 1968. P. 49–51.

⁴² См. комментарий к новому изданию: Shea, Whitla 2000б. P. 3–133.

⁴³ См.: Jowett 2000. P. 477–594.

⁴⁴ Powell 2000. P. 233–274.

⁴⁵ Colenso 1862–1879.

ве предельно широкого, философского толкования религиозных истин⁴⁶. Попытки основать религию на началах разума сближают воззрения либеральных богословов Широкой церкви с учением кембриджских неоплатоников, которых также называли *Latitude men*⁴⁷. Именно неоплатонизм составлял философскую основу идеологии Широкой церкви.

К Широкой церкви принадлежал и автор сюжета витражной композиции – Фентон Джон Энтони Хорт (1828–1892) – ирландский теолог, знаток древних языков, член комиссии по пересмотру перевода Нового Завета на английский язык, профессор Эммануэль-колледжа. Как и все представители англиканского духовенства 80-х годов XIX в., он стремился к расширению своего духовного кругозора. Примечателен тот факт, что Хорт был активным участником лондонского «Общества психических исследований», которое практиковало спиритические сеансы, занимаясь изучением оккультизма. Кроме того, Хорт и его единомышленники из Тринити-колледжа – епископы Б. Весткот и Дж. Лайтфут, образовали тайную организацию «Эранос», или Общество апостолов, подражая существовавшей в древности герметической церкви. Целью Общества были встречи ученых, богословов разных конфессий для обмена мнениями и создания некоей единой герметической организации⁴⁸. Полагаем, что витражная композиция в часовне Эммануэль-колледжа является сконструированным Хортом образом Широкой церкви, репрезентацией ее идеологии и духовных практик.

Осмысливая свои опыты интерпретации витражей в часовне Эммануэль-колледжа Кембриджского университета, мы отчетливо осознали, как менялось наше восприятие визуального. В самом начале, когда в фокусе исследования находился портрет одного Дж. Колета, он был воспринят как простое отражение биографии и исторической памяти о герое. С изменением ракурса и обнаружением парного портрета Дж. Колета и У. Тиндела, наш собственный научный опыт, т.е. знание британской историографии, посвященной этим персонажам, побудил нас к субъективному конструированию другого образа – репрезентации протестантского направления английской историографии Реформации. Эта стадия исследования со всей очевидностью продемонстрировала, насколько содержание образа зависит от того, кто его видит. Наконец, «панорамное» восприятие витражной композиции привело к возникновению нового образа – носителя идеологии Широкой церкви, приверженцем которой был автор композиции Ф. Хорт. Вероятно, и этот образ

⁴⁶ Идеино Широкая церковь восходит к традиции латитудинаризма, появившейся в среде англиканского духовенства на рубеже XVII–XVIII вв. Подробнее см.: Shea, Whitla 2000a. P. 123–133.

⁴⁷ См.: Cassirer 1953; Patrides 1980; Коснырева (<http://www.plato.spbu.ru/SUMMERSCHOOL/summerschool1/07.htm>)

⁴⁸ Hort 1896. Vol. I. P. 170–171.

не стоит воспринимать в качестве окончательного, и появление в будущем нового, непредсказуемого сейчас ракурса, приведет к конструированию нового образа. Наше исследование еще раз подтвердило, что само видение – «оптика взгляда» – тоже является проблемой, нуждающейся в изучении. В связи с этими выводами приходят на память слова Е.А. Косминского из его письма Е.В. Гутновой о том, что «наука бесконечна, где окончишь, там и конец»⁴⁹. Полагаем, что в случае визуальной истории точку должно сменить многоточие...









Джон Колет и Уильям Тиндел

⁴⁹ Косминский 2002. С. 129.

Схема композиции

Алтарная часть

	Аврелий Августин Св. Ансельм	Ориген Иоанн Скот Эриугена	
	Джон Фишер Томас Кранмер	Джон Колет Уильям Тиндел	
	Лоренс Чедертон Джон Гарвард	Бенджамин Вичкот Петер Стерри	
	Уильям Беделл Уильям Санкрофт	Джон Смит Уильям Лоу	

БИБЛИОГРАФИЯ / REFERENCES

Источники

Ioannis Coleti Enarratio in Epistolam Primam B. Pauli ad Corinthianos. Commentary on First Corinthians. A new Edition of the Latin Text / Trans. and introd. by P.B. O'Kelly and C.A.L. Jarrott. New York, 1985.

Ioannis Coleti Opus De Ecclesiastica Dionysii Hierarchia // Colet J. Two Treatises on the Hierarchies of Dionysius / Ed. by J.H. Lupton with a trans., introd. and notes. L., 1869. P. 197–272.

Colet J. Oratio habita ad clerum in convocation // «Соборная проповедь» Д. Колета: Реформация или реставрация? (Перевод и вступ. статья Л.В. Софроновой) // Textum

- Historiae: исследования по теоретическим и конкретно-историческим проблемам всеобщей истории. Н. Новгород: НГПУ, 2005. С.107-121.
- Foxe J.* Actes and Monuments of Matters Happening in the Church / Ed. by the rev. J. Pratt. - 4-th ed. 8 vols. London: Nichols and Sons, 1877.
- Tyndale W.* Practice of papistical Prelates // The Whole works of W. Tyndall, John Frith and Doct. Barnes, three worthy Martyrs and principall teachers of this Church of England collected and compiled in one tome together, being before scattered now in print here exhibited to the Church / Ed. by J. Foxe. L.: Printed by J. Daye, 1573 a. P. 340-377.
- Tyndale W.* The Obedience of a Christen man and how Christian rulers ought to governe // WW. 1573 б. P. 97-183.
- Tyndale W.* The Parable of the Wicked Mammon // WW. 1573 в. P. 59-96.
- Tyndale W.* The Testament of master W. Tracie Esquier, expounded by William Tyndall // WW. 1573 г. P. 429-435.
- Tyndale W.* Tyndale's New Testament. A modern-spelling edition of the 1534 translation / Ed. and introduction by David Daniell. New Haven and L.: Yale University Press, 1989. 429 p.

Литература

- Вейш Я.Я.* Религия и церковь в Англии. М.: Наука, 1976. 183 с. [Veysch Ya.Ya. Religiya i tserkov' v Anglii. M.: Nauka, 1976. 183 s.]
- Косминский Е.А.* Письмо Е.В. Гутновой от 25.VI.53 / Письма Е.А. Косминского Е.В. Гутновой (1941-1959). Предисловие и комментарии А.А. Сванидзе // Новая и новейшая история. 2002. № 1. С. 113-129. [Kosminskiy E.A. Pis'mo E.V. Gutnovoy ot 25.VI.53 / Pis'ma E.A. Kosminskogo E.V. Gutnovoy (1941-1959). Predislovie i kommentarii A.A. Svanidze // Novaya i noveyshaya istoriya. 2002. № 1. S. 113-129.]
- Коснырева М.В.* Основные идеи кембриджского неоплатонизма XVII вв. // URL: <http://www.plato.spbu.ru/SUMMERSCHOOL/summerschool1/07.htm>. [Kosnyreva M.V. Osnovnye idei kembrijdzhskogo neoplatonizma XVII vv. // URL: <http://www.plato.spbu.ru/SUMMERSCHOOL/summerschool1/07.htm>]
- Рейпер В., Смит Л.* Путешествие по миру мысли. Введение в историю философии. М.: «Свет на Востоке», 2000. 240 с. [Reyper V., Smit L. Puteshestvie po miru mysl'i. Vvedenie v istoriyu filosofii. M.: «Svet na Vostoke», 2000. 240 s.]
- Савреј В.Я.* Александрийская школа в истории философско-богословской мысли. М.: КомКнига, 2011. 1008 с. [Savrey V.Ya. Aleksandriyskaya shkola v istorii filosofsko-bogoslovskoy mysl'i. M.: KomKniga, 2011. 1008 s.]
- Серегин А.В.* Гипотеза о множественности миров в трактате Оригена «О началах». М.: ИФ РАН, 2005. 197 с. [Seregin A.V. Gipoteza o mnozhestvennosti mirov v traktate Origena «O nachalakh». M.: IF RAN, 2005. 197 s.]
- Софронова Л.В., Ерохин В.Н.* Джон Колет и Устав собора св. Павла: попытка реализации церковной реформы // Вестник Мининского университета. 2015. № 1(9). [Sofronova L.V., Erokhin V.N. Dzhon Kolet i Ustav sobora sv. Pavla: popytka realizatsii tserkovnoy reformy // Vestnik Mininskogo universiteta. 2015. № 1 (9)]
- Софронова Л.В.* «Клирик из Лондонской епархии»: к проблеме идентификации христианского мыслителя английского Возрождения // Диалог со временем. 2012. Вып. 38. С. 161-188. [Sofronova L.V. «Klirik iz Londonskoy eparkhii»: k probleme identifikatsii khristianskogo myslitel'ya anglyiskogo Vozrozhdeniya // Dialog so vremenem. 2012. № 38. S. 161-188]
- Софронова Л.В.* «Соборная проповедь» Дж. Колета: реформа, Реформация христианский Ренессанс // Диалог со временем. 2010. Вып. 30. С. 69-89. [Sofronova L.V. «Sobornaya propoved'» Dzh. Koleta: reforma, Reformatsiya khristianskiy Rennessans // Dialog so vremenem. 2010. Vyp. 30. S. 69-89]
- Хомяков М.Б.* Иоанн Скотт Эриугена // Вопросы философии. 2000. № 1. С.142-146. [Khomyakov M.B. Ioann Skott Eriugena // Voprosy filosofii. 2000. № 1. S.142-146]
- Цуркан А.В.* Ориген: проблема взаимодействия религии и философии. Новосибирск: НГУ, 2002. 146 с. [Tsurkan A.V. Origen: problema vzaimodeystviya religii i filosofii. Novosibirsk: NGU, 2002. 146 s.]

- Чугунова Т.Г.* Английские Библии XVI-XVII вв.: проблемы взаимозависимости // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2015. № 2. Ч. 2. С. 290-295. [Chugunova T.G. Angliyskie Biblii XVI-XVII vv.: problemy vzaimozavisimosti // Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo. 2015. № 2. Ch. 2. 2015. S. 290-295]
- Чугунова Т.Г.* Трактовка ключевых библейских терминов в английском переводе Библии У. Тиндела // Диалог со временем. 2012. № 38. С. 82-99. [Chugunova T.G. Traktovka klyuchevykh bibleyskikh terminov v angliyskom perevode Biblii U. Tindela // Dialog so vremenem. 2012. № 38. S. 82-99.]
- Чугунова Т.Г.* Уильям Тиндел. Историческая биография. Н. Новгород: Изд-во НГПУ им. К. Минина, 2014. 241 с. [Chugunova T.G. Uil'yam Tindel. Istoricheskaya biografiya. N. Novgorod: Izd-vo NGPU im. K. Minina, 2014. 241 s.]
- Armstrong A.H.* Augustine and the Christian Platonism. Villanova Univ. Press, 1967. 67 p.
- Bridgett T.E.* Life of Blessed John Fisher: Bishop of Rochester, Cardinal of the Holy Roman Church and martyr under Henry VIII. L.: Burns & Oates, 1888. 508 p.
- Bayne S.B.M.* Heaton, Butler & Bayne: A Hundred Years of the Art of Stained Glass. Montreux: Bayne Ltd, 1986. 132 p.
- Cassirer E.* The Platonic Renaissance in England. Edinburg: Nelson & Sons Ltd, 1953. 207 p.
- Cheshire J.* Stained Glass and the Victorian Gothic Revival. Manchester: MUP, 2004. 182 p.
- Colenso J.W.* The Pentateuch and the Book of Joshua Critically Examined. Vol. I-VII. L.: Longman Green, 1862-1879. (reprint: Elibron Classics, 2003).
- Contemporaries of Erasmus: A biographical register of the Renaissance and Reformation. 3 vols. Toronto: The University of Toronto Press, 1985-1987. Vol. 1.
- Dobell Brian.* Augustine's Intellectual Conversion: The Journey from Platonism to Christianity. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. 268 p.
- Essays and Reviews: The 1860 Text and Its Reading / Ed. V. Shea and W. Whitla. Charlottesville: University of Virginia Press, 2000. P. 3-133.
- Hort A.* Life and Letters of Fenton John Anthony Hort. Vol. I. L.; NY.: Macmillan & Co., 1896.
- Gauld, A.* The Founders of Psychological Research.-N.Y.: Routledge, 1968. 387 p.
- George D'Oyly,* Hendrik Slatius, Henry Wharton. The life of William Sancroft, Archbishop of Canterbury. 2012. 499 p.
- Jowett B.* On the Interpretation of Scripture // Essays and Reviews. The 1860: Text and Its Reading / Ed. V. Shea and W. Whitla. Charlottesville: Un-ty of Virginia Press, 2000. P. 477-594.
- Knight S.* The Life of Dr. John Colet, Dean of St. Paul's. 2nd ed. Oxford: OUP, 1823.
- Koch R.H.* Louis C. Tiffany – Rebel in Glass. 3rd ed. N.Y.: Crown Publishers Inc, 1982. 246 p.
- Lloyd J.G.* The Discovery of Hebrew in Tudor England: A Third Language. Manchester: St. Martin Press. 1996. 315 p.
- MacCulloch D.* Thomas Cranmer: A life. New Haven: Yale Univ. Press, 1996. 692 p.
- Miles L.W.* Protestant Colet and Catholic More // Anglican Theological Review. 33. 1951. P. 29-42.
- Moran D.* The philosophy of John Scottus Eriugena. A Study of Idealism in the Middle Ages. Cambridge: Cambridge Univ. Press. 2004, 333 p.
- Patrides C.A.* The Cambridge Platonists. Selections. Cambridge Un-ty Press, 1980. 343 p.
- Powell B.* On the Study of Evidences of Christianity // Essays and Reviews. 2000. P. 233-274.
- Shea V., Whitla W.* Broad Church compromise // Essays and Reviews. Essays and Reviews: The 1860 Text and Its Reading / Ed. V. Shea and W. Whitla. Charlottesville: University of Virginia Press, 2000. P. 123-133. URL: <http://www.victorianweb.org/religion/broadchurch.html>.
- Shea V., Whitla W.* Introduction // Essays and Reviews: The 1860 Text and Its Reading / Ed. V. Shea and W. Whitla. Charlottesville: University of Virginia Press, 2000. P. 3-133.
- Shelley H.C.* John Harvard and His Times. Boston: Little, Brown and Company, 1908. 80 p.
- Smith H.M.* Pre-reformation England. -L.: Longman Green, 1938. 380 p.
- Southern R.W.* Saint Anselm: A Portrait in a Landscape. Cambridge: Cambridge University Press. 1992. 523 p.
- Webb J.* The Occult Underground. La Salle Illinois: Open Court Publ. Company, 1974. 387 p.

Софронова Лидия Владимировна, доктор исторических наук, профессор кафедры всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного университета им. К. Минина; lidiasof@ yandex.ru

Чугунова Татьяна Георгиевна, кандидат исторических наук, доцент кафедры всеобщей истории, классических дисциплин и права Нижегородского государственного университета им. К. Минина; tat-chugunova@ yandex.ru

Experiences of modeling image: the research into stained-glasses of the Emmanuel College's chapel, University of Cambridge

The authors analyze the stained-glass windows in the chapel of Emmanuel College, University of Cambridge, completed in honor of the College's tercentenary in 1884. At first the study was focused on the portrait of the English theologian John Colet (1467–1519). Portrait is a visualization of the most important biographical data about the hero and the reflection of the historical memory about him. However, this stained-glass panel turned out to be the part of companion portrait of J. Colet and English Protestant thinker W. Tyndale (1494–1536). This portrait can be interpreted as a visual representation of the Protestant English historiography of Tudor Reformation. When we discovered a panoramic stained-glass composition that included sixteen figures in all eight windows of the chapel, a new image appeared. It is the image of Broad Church – latitudinarian churchmanship in the Victorian Anglicanism. The article confirms that this vision needs to be studied.

Keywords: visual history, stained-glass, modeling image, representation, Broad Church, Cambridge platonists

Lidia Sofronova, Dr.Sc. (History), Professor of the Department of World History, classical disciplines and law, Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University; lidiasof@ yandex.ru

Tatiana Chougounova, Ph.D., Associate professor, Department of World history, classical disciplines and law, Kozma Minin Nizhny Novgorod State Pedagogical University; tat-chugunova@ yandex.ru